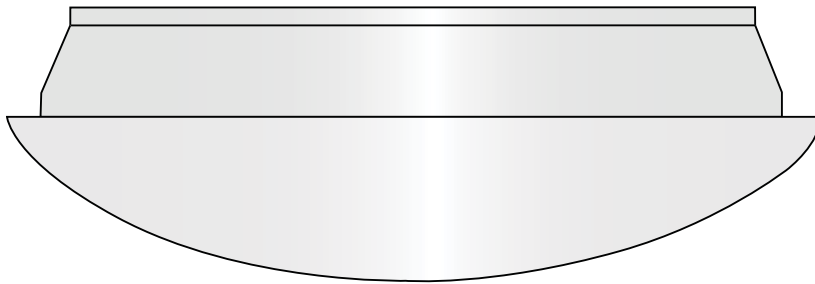




Saves Your Energy

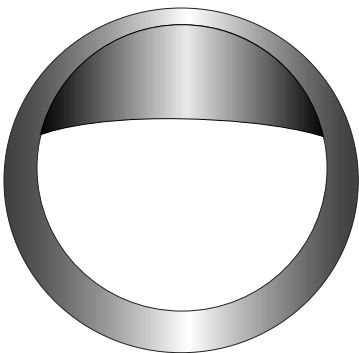
PEM 292
28.1.2013



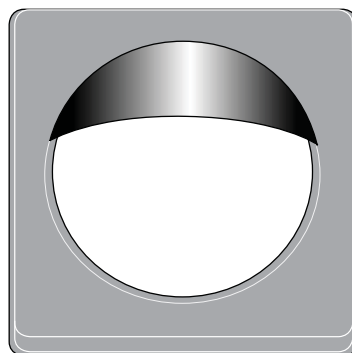
AVR320 - series



AVR320 LED - series



AVL46



AVL49

- (FIN)** Käyttöohje
- (SWE)** Bruksanvisning
- (ENG)** Operation instruction
- (DEU)** Bedienungsanleitung
- (FRA)** Instructions
- (CZE)** Návod
- (LAV)** Instrukcija
- (LIT)** Instrukcija
- (POL)** Instrukcja
- (EST)** Kasutamisujuhend
- (ITA)** Istruzione
- (UKR)** Інструкція з експлуатації
- (RUS)** Инструкция по эксплуатации
- (NOR)** Bruksanvisning

16 **(FI)** **CE** IP 44

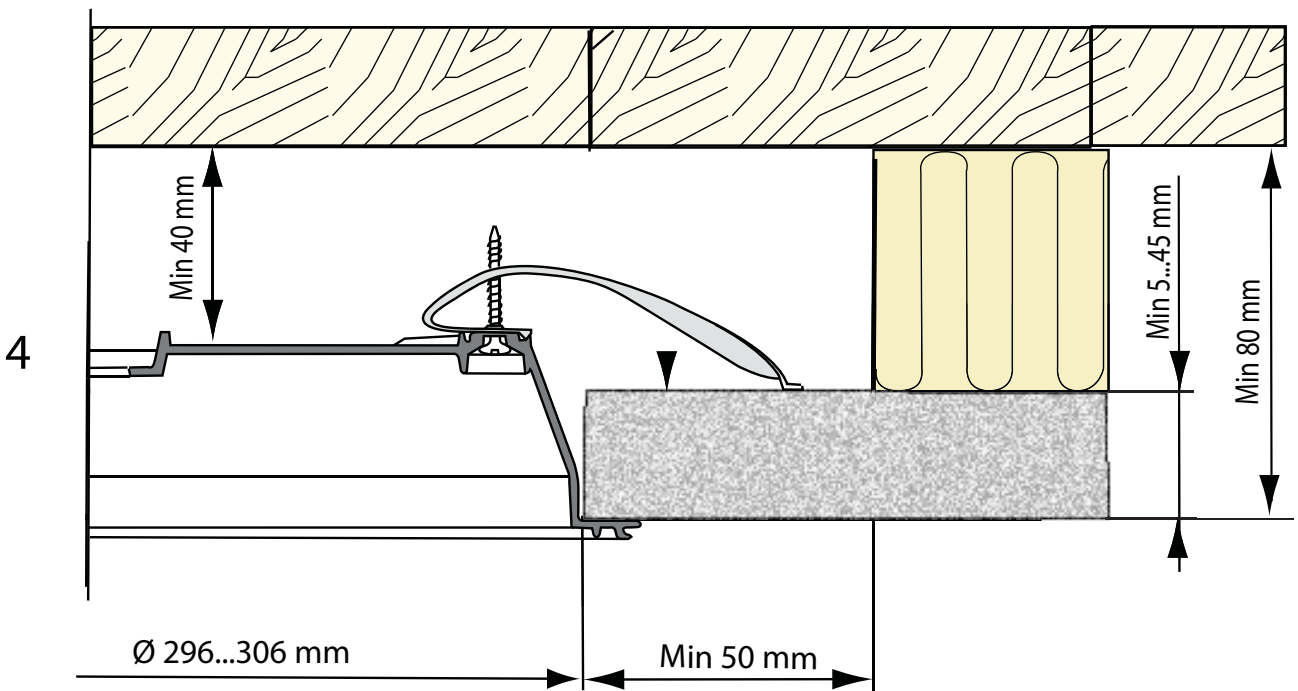
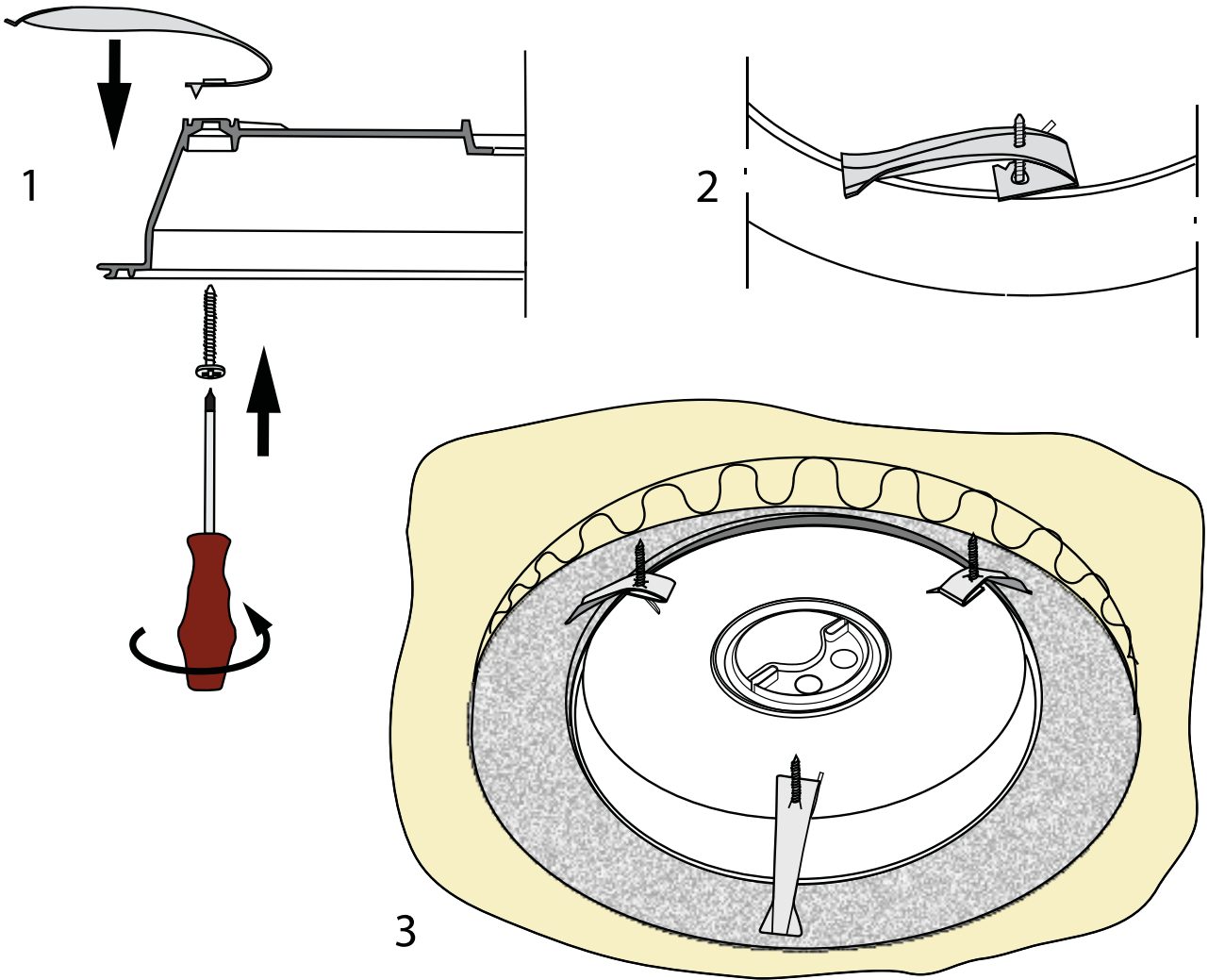


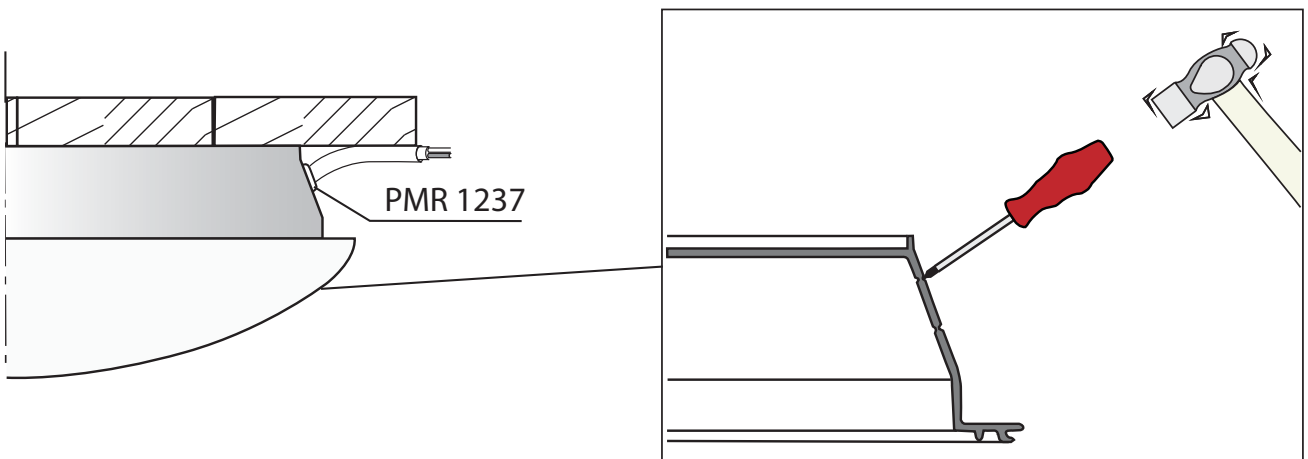
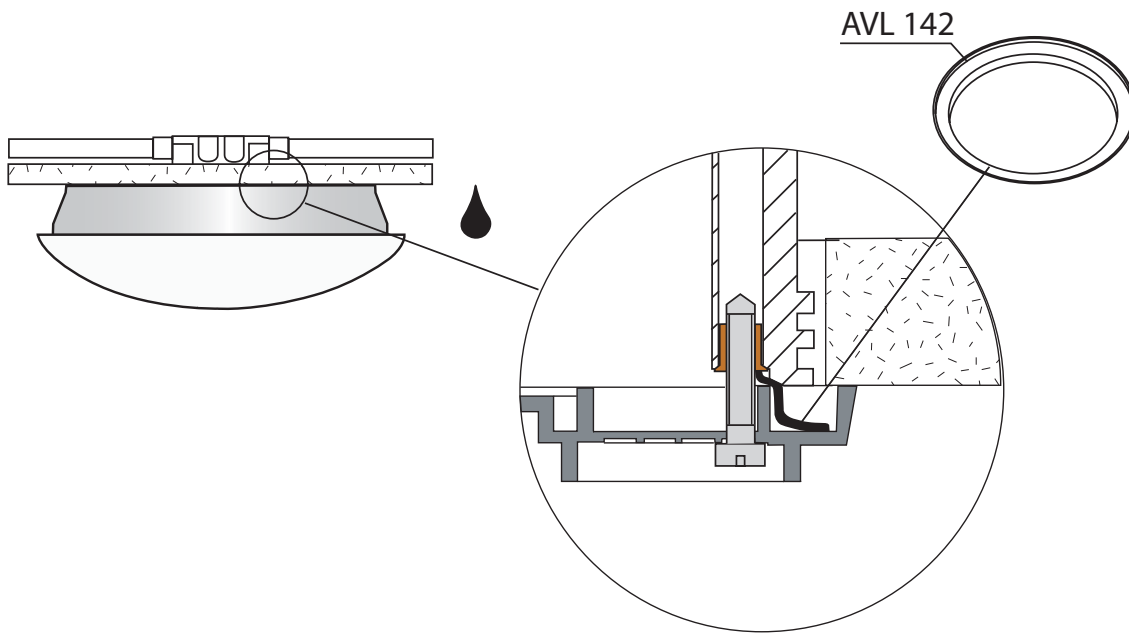
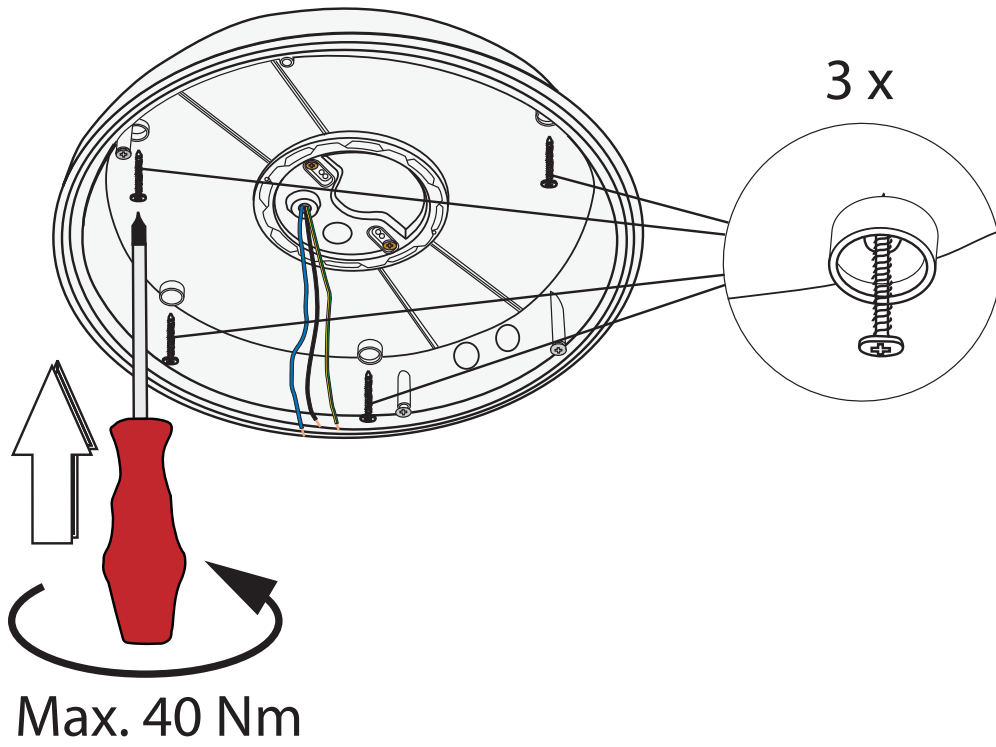
ME04

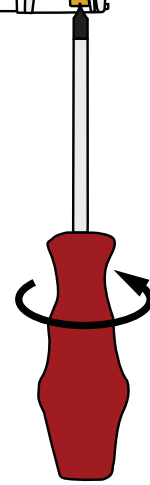
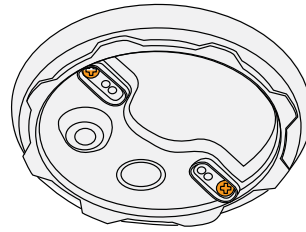
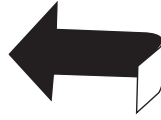
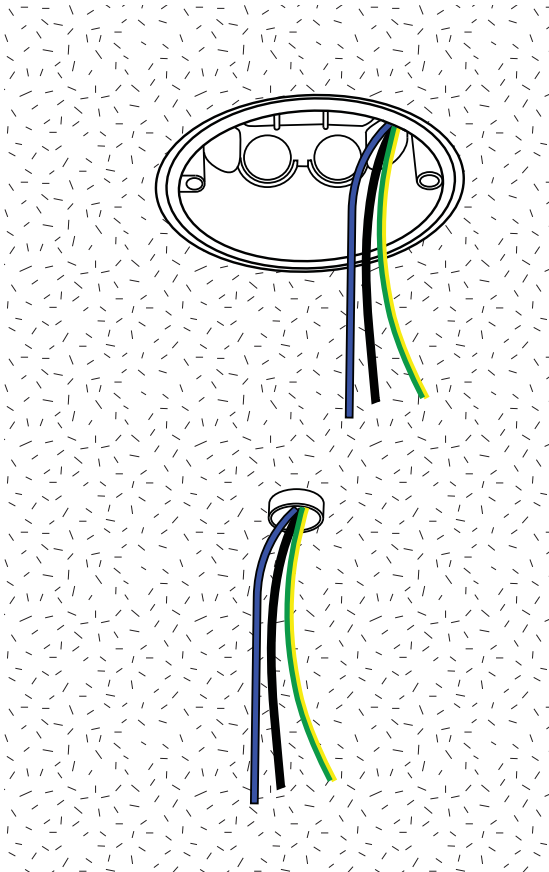
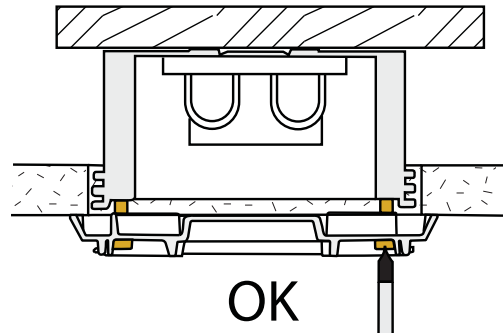
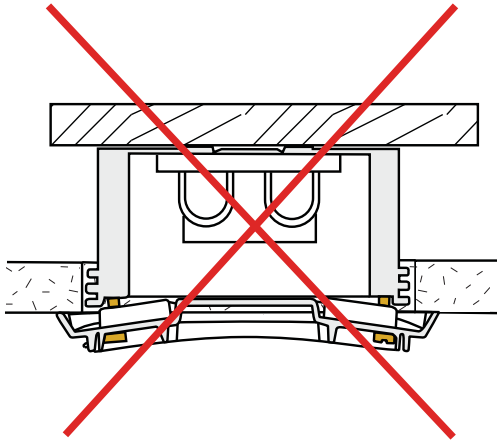


Энерджи-003

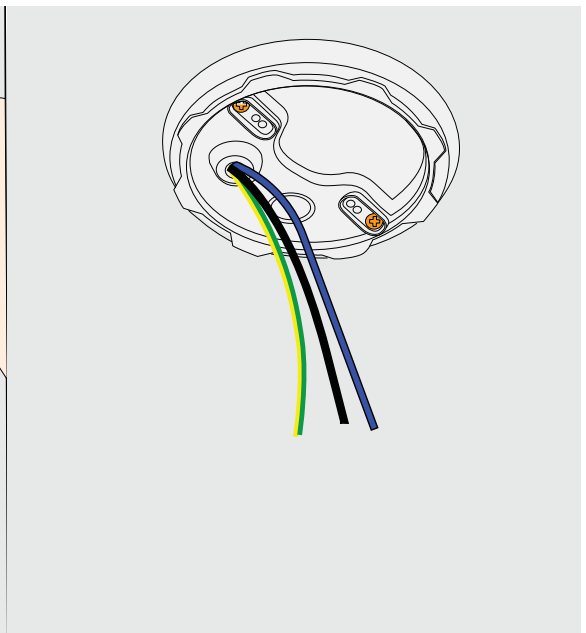
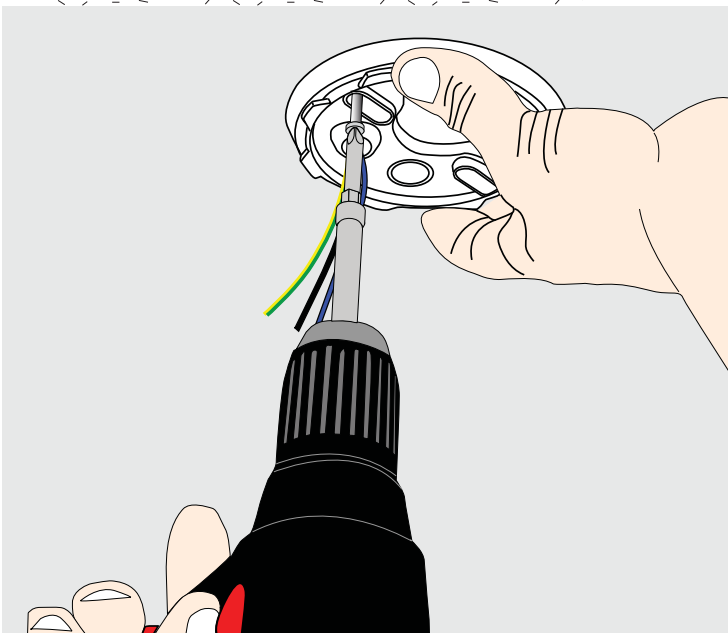




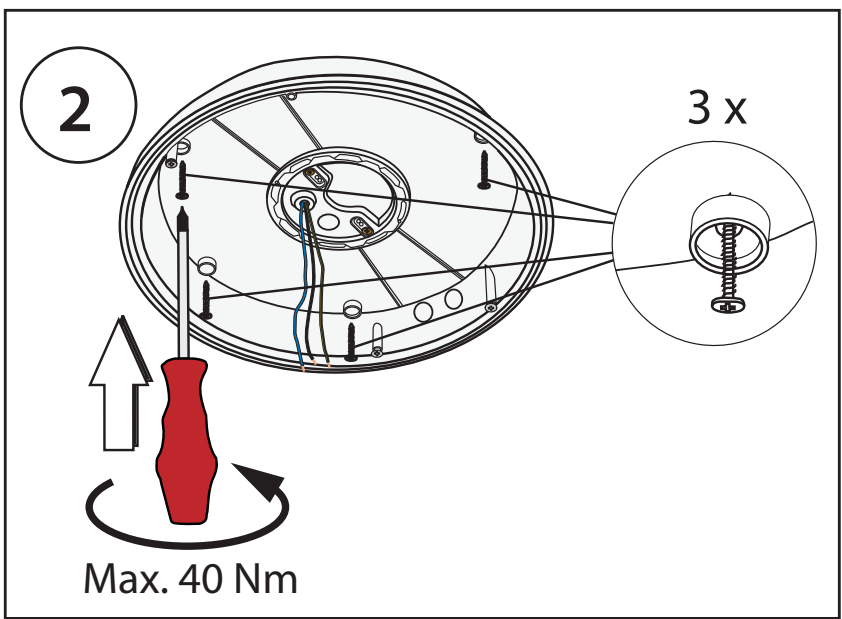
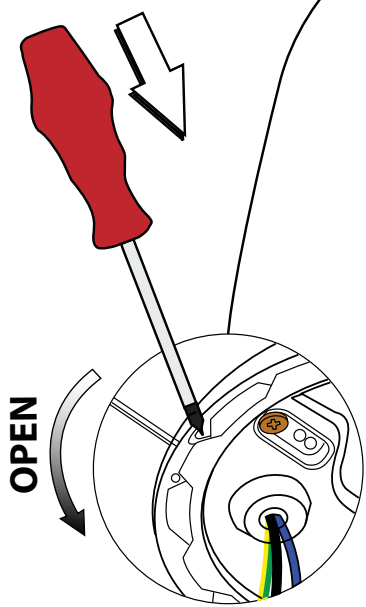
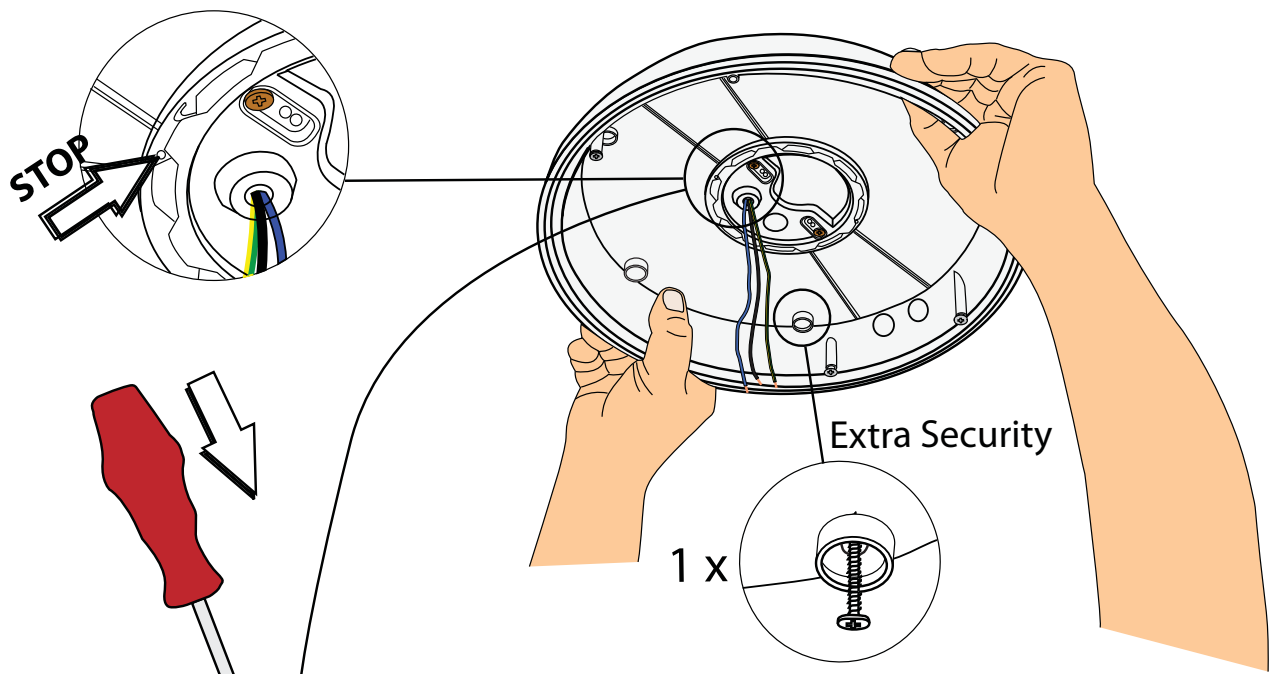
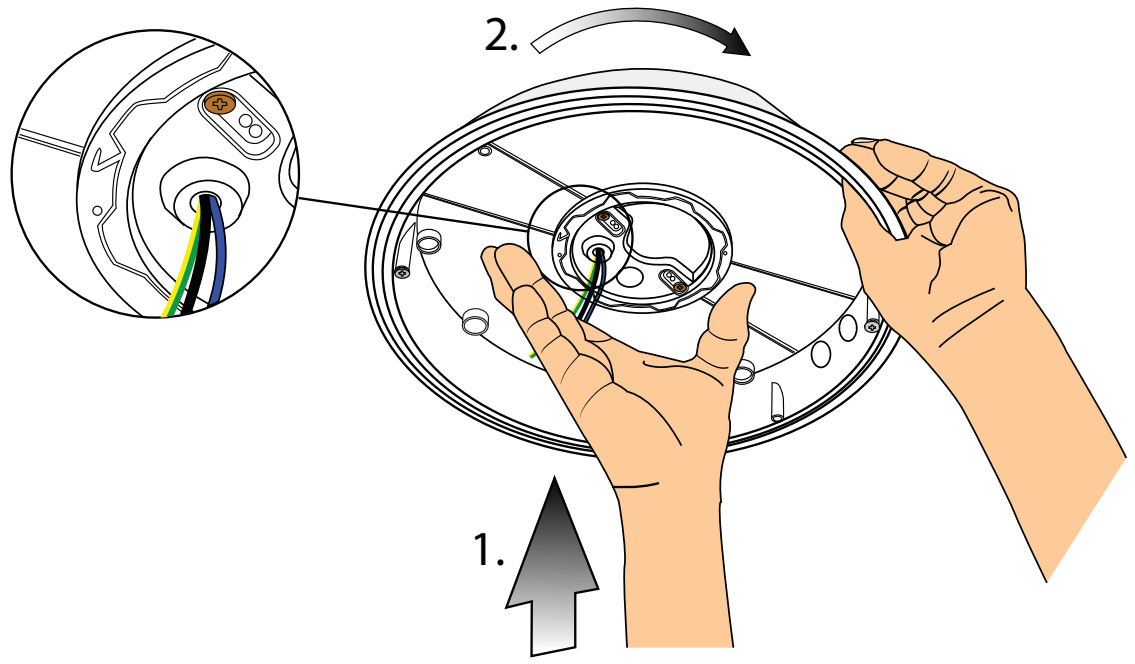


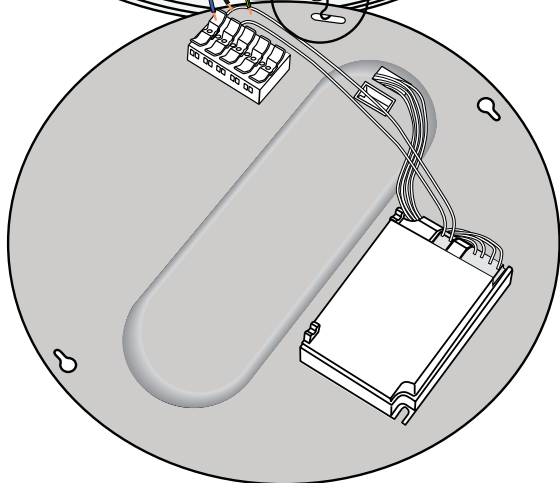
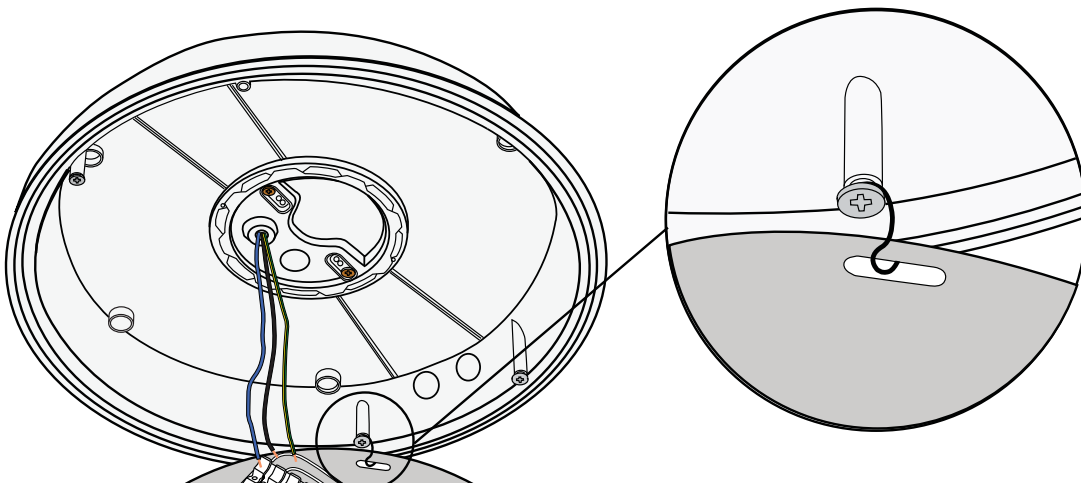
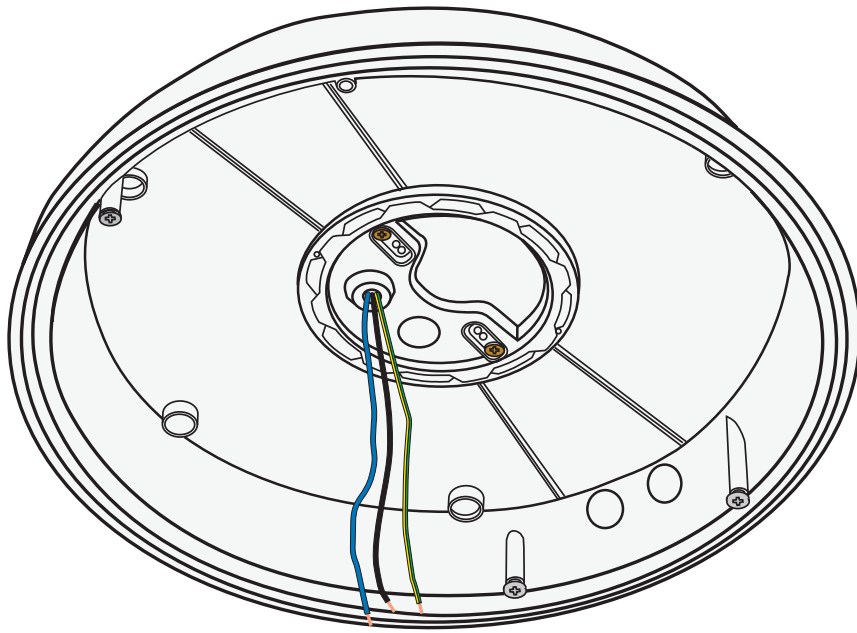


Max. 10 Nm

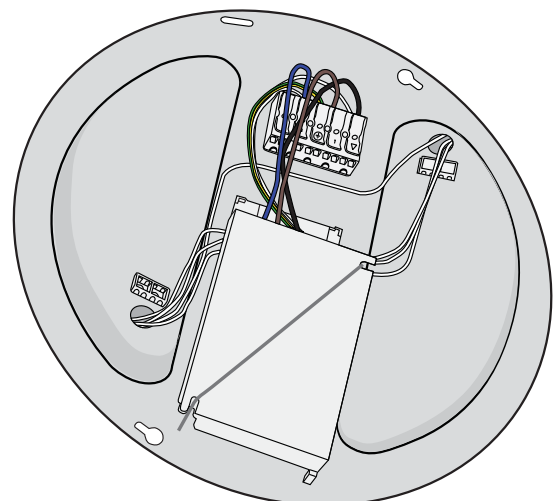


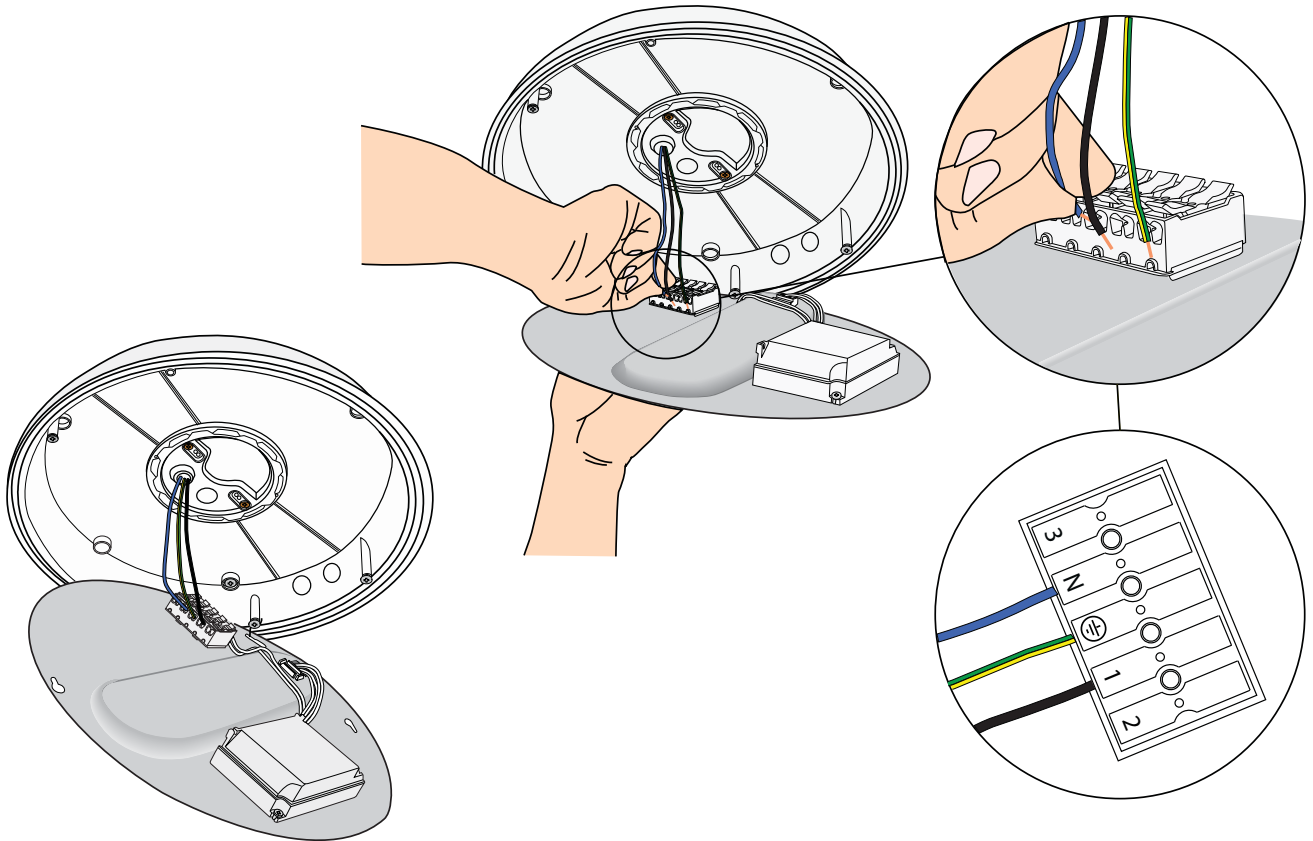
1



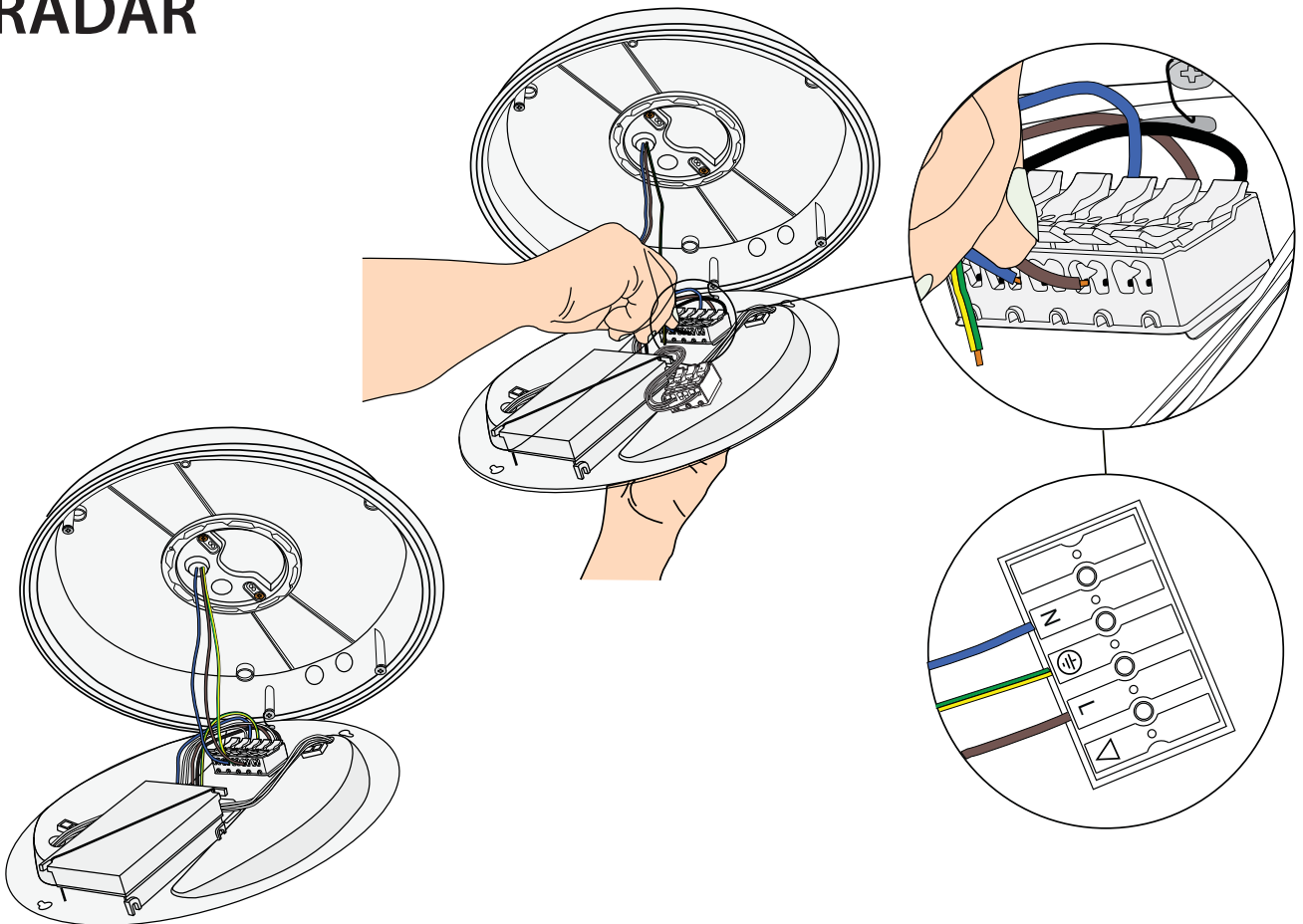


**PIR
RADAR**

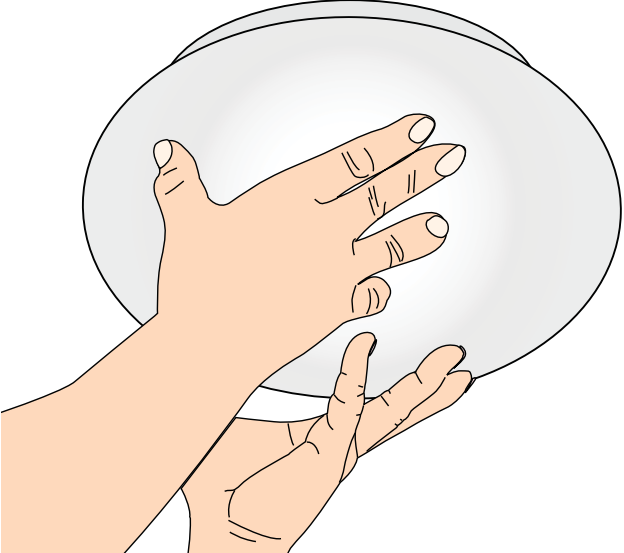
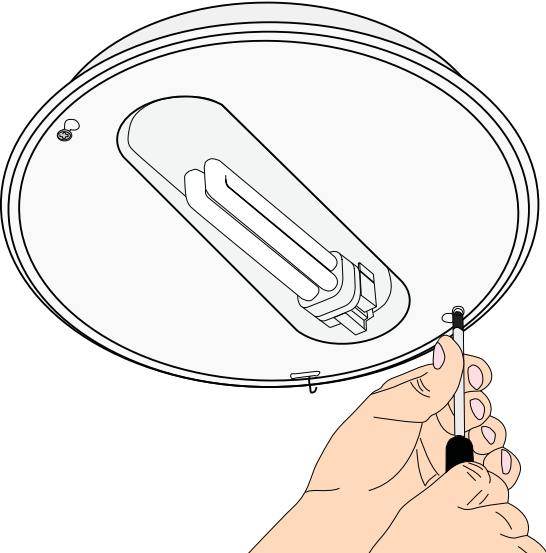
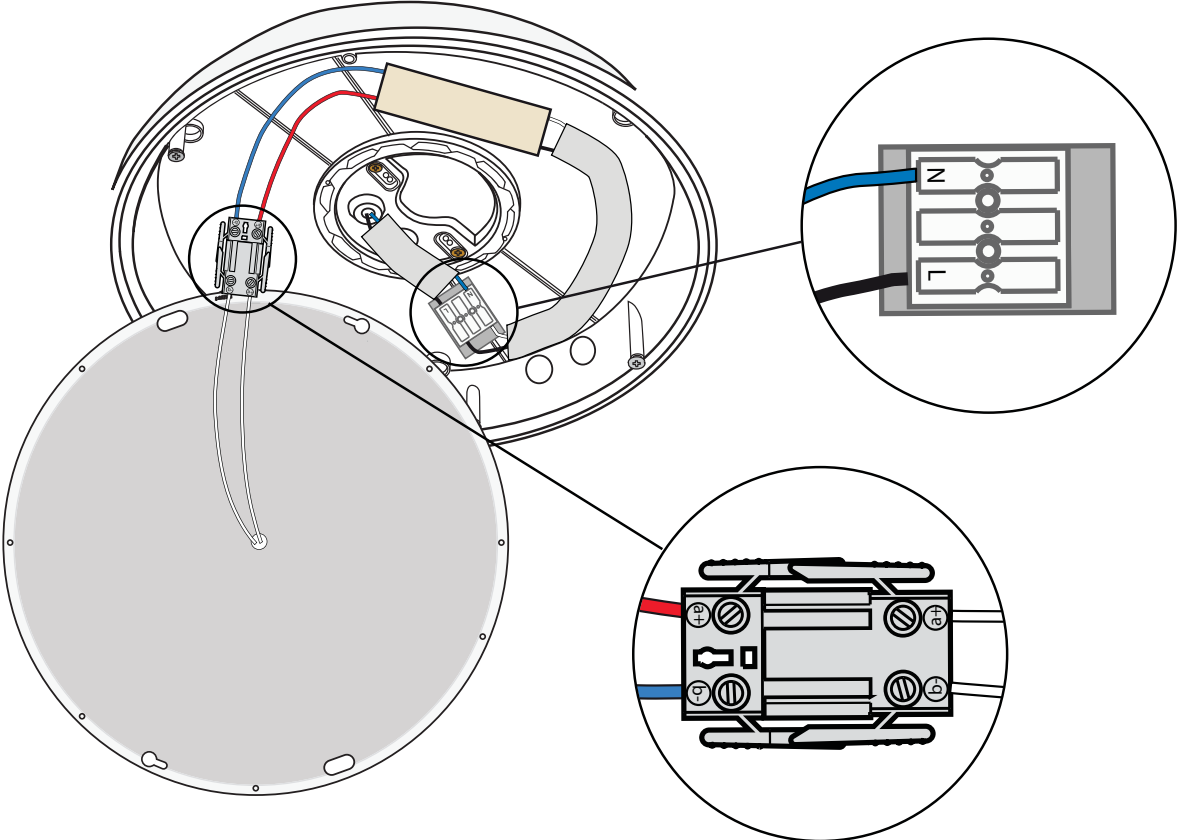
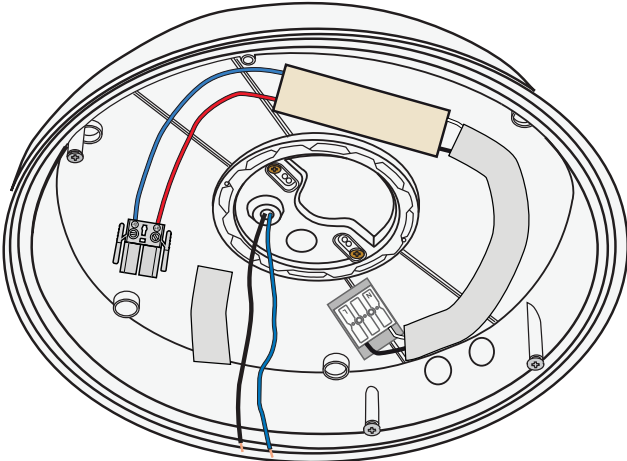




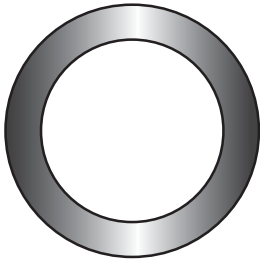
PIR RADAR



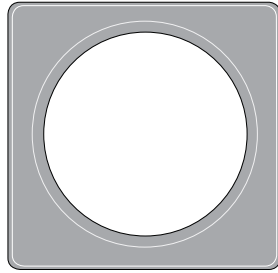
LED



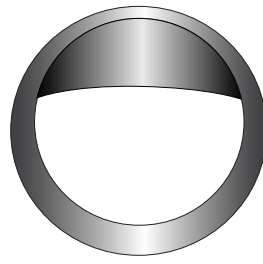
AVL45



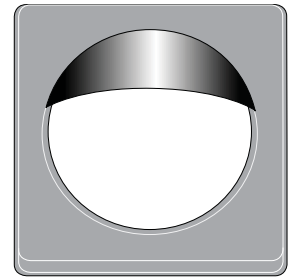
AVL47



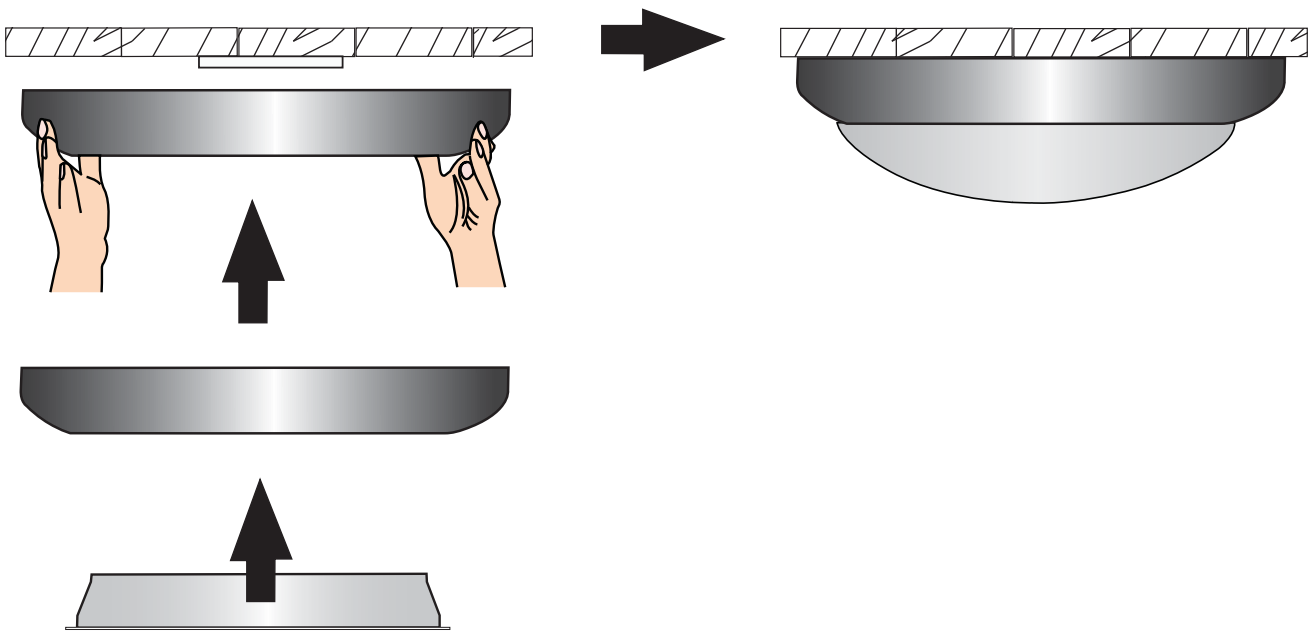
AVL46



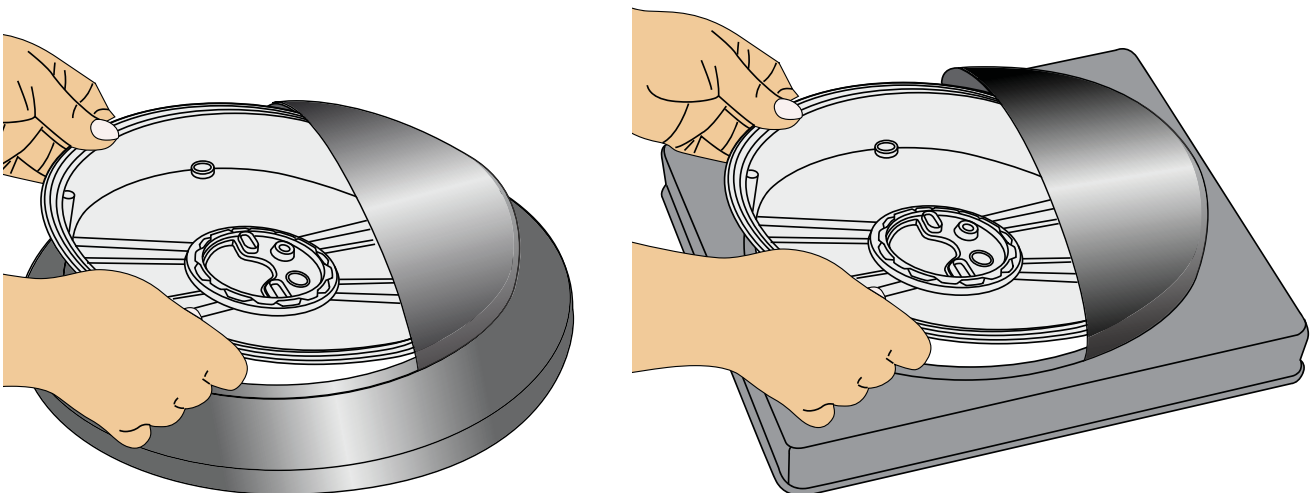
AVL49

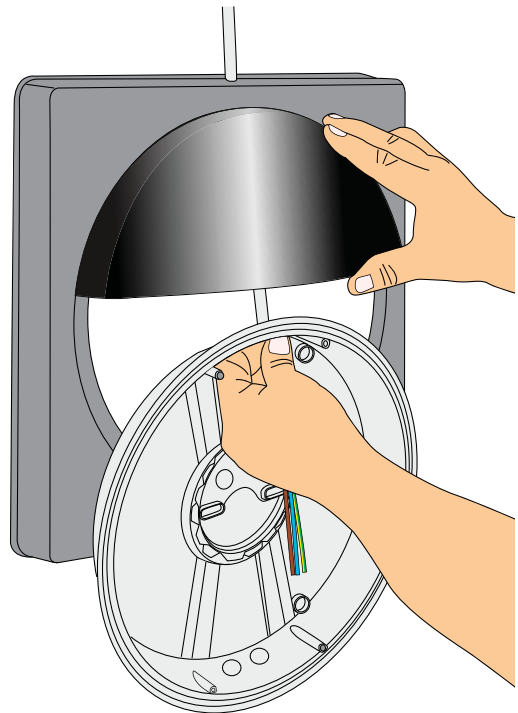
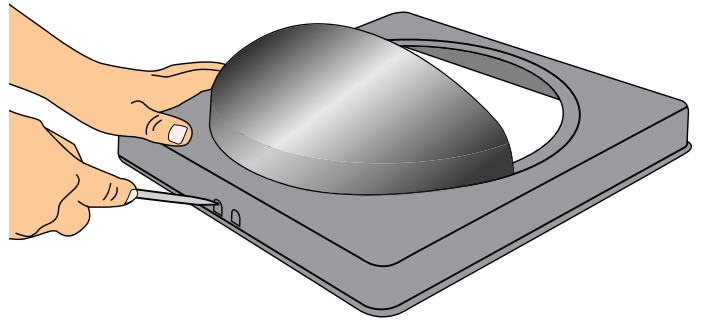
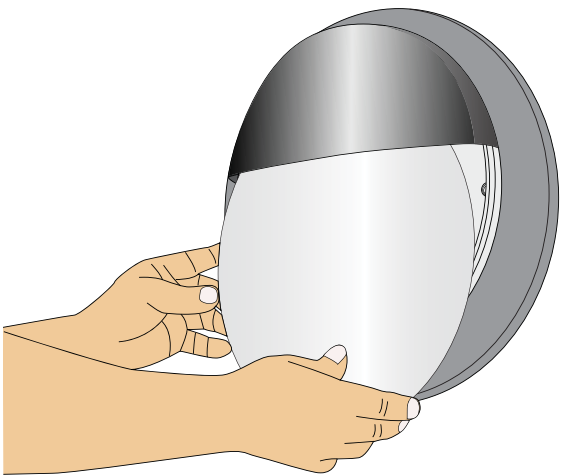
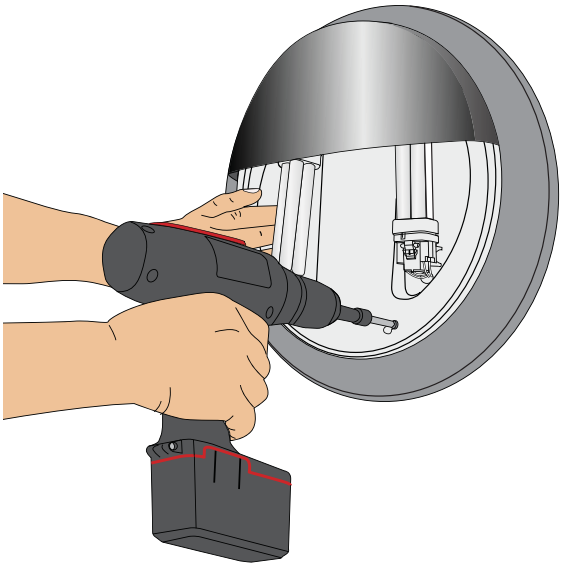
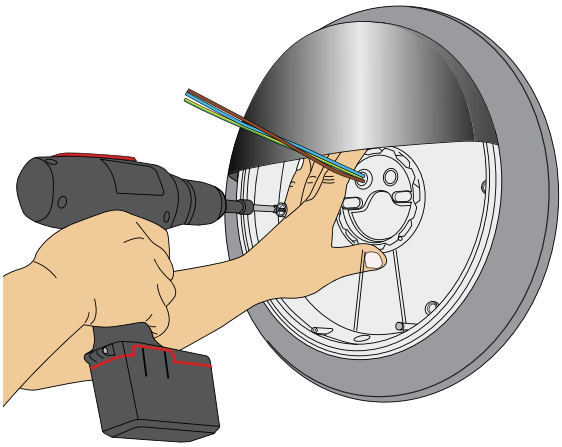


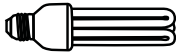







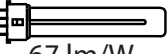




AVL45, AVL47

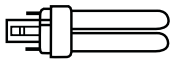



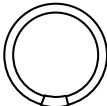

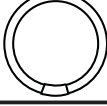





AVL46, AVL49





AVR320 AVR320.1	1 x 23W TC-DSE/E27 1 x 23W TC-DSE/E27	 62 lm/W		-	0°C...+25°C	
AVR320.013E AVR320.213E	2 x 13W TC-DE/G24-q1	 69 lm/W		A2	-20°C...+25°C	HF
AVR320.213D	2 x 13W TC-DE/G24-q1			A1	+5°C...+25°C	HFD 1-10V
AVR320.0134E AVR320.2134E	2 x 13W TC-DE/G24-q1			A2	-20°C...+25°C	PIR
AVR320.2139E	2 x 13W TC-DE/G24-q1			A2	-20°C...+25°C	RADAR
AVR320.2135D	2 x 13W TC-DE/G24-q1			A1	+5°C...+25°C	PIR 1-10V
AVR320.2139D	2 x 13W TC-DE/G24-q1			A1	+5°C...+25°C	RADAR
AVR320.018E AVR320.218E	2 x 18W TC-DE/G24-q2			 67 lm/W		A2
AVR320.018/18E AVR320.218/18E	1 x 18W TC-DE/G24-q2 + 1 x 18W TC-DE/G24-q2	A2	-20°C...+25°C			HF
AVR320.018D AVR320.218D	2 x 18W TC-DE/G24-q2	A1	+5°C...+25°C			HFD 1-10V
AVR320.018DR AVR320.218DR	2 x 18W TC-DE/G24-q2	A1	+5°C...+25°C			HFD 1-10V RELAY
AVR320.0184E AVR320.2184E	2 x 18W TC-DE/G24-q2	A2	-20°C...+25°C			PIR
AVR320.0184ER AVR320.2184ER	2 x 18W TC-DE/G24-q2	A2	-20°C...+25°C			PIR RELAY
AVR320.018/9E AVR320.218/9E	1 x 18W TC-DE/G24-q2 + 1 x 9W TC-E/2G7	 67 lm/W				A2
AVR320.018/94E AVR320.218/94E	1 x 18W TC-DE/G24-q2 + 1 x 9W TC-E/2G7	 67 lm/W		A2	-15°C...+25°C	PIR
AVR320.2189E	2 x 18W TC-DE/G24-q2	 67 lm/W		A2	-20°C...+25°C	RADAR
AVR320.2185D	2 x 18W TC-DE/G24-q2			A1	+5°C...+25°C	PIR 1-10V
AVR320.0186D AVR320.2186D	2 x 18W TC-DE/G24-q2			A1	+5°C...+25°C	PIR
AVR320.2189D	2 x 18W TC-DE/G24-q2			A1	+5°C...+25°C	RADAR
AVR320.026 AVR320.126	1 x 26W TC-D/G24-d3	 69 lm/W		B1	-15°C...+25°C	

AVR320.026E AVR320.126E	1 x 26W TC-DE/G24-q3	 69 lm/W		A2	-20°C...+25°C	HF
AVR320.028E AVR320.128E	1 x 28W TC-DD/GR10q	 80 lm/W		A2	-20°C...+25°C	HF
AVR320.022CE	1 x 22W T5C/2GX13			A2	-20°C...+25°C	HF
AVR320.0224CE	1 x 22W T5C/2GX13			A2	-20°C...+25°C	PIR
AVR320.113L	1 x 13W LED	92 lm/W		-	-20°C...+25°C	
AVR320.113DL	1 x 13W LED			-	-20°C...+25°C	1-10V
AVR320.113DLR	1 x 13W LED			-	-20°C...+25°C	1-10V RELAY
AVR320.1134L	1 x 13W LED			-	-20°C...+25°C	PIR
AVR320.1139L	1 x 13W LED			-	-20°C...+25°C	RADAR
AVR320.1135DL	1 x 13W LED			-	-20°C...+25°C	PIR 1-10V
AVR320.1136DL	1 x 13W LED			-	-20°C...+25°C	PIR
AVR320.1139DL	1 x 13W LED			-	-20°C...+25°C	RADAR
AVR320.120L	1 x 18W LED	96 lm/W		-	-20°C...+25°C	
AVR320.120DL	1 x 18W LED			-	-30°C...+25°C	1-10V
AVR320.120DLR	1 x 18W LED			-	-30°C...+25°C	1-10V RELAY
AVR320.1204L	1 x 18W LED			-	-20°C...+25°C	PIR
AVR320.1209L	1 x 18W LED			-	-20°C...+25°C	RADAR
AVR320.1205DL	1 x 18W LED			-	-30°C...+25°C	PIR 1-10V
AVR320.1206DL	1 x 18W LED			-	-30°C...+25°C	PIR
AVR320.1209DL	1 x 18W LED			-	-20°C...+25°C	RADAR

- FIN** Valaisimen saa asentaa vain riittävän ammattitaidon omaava henkilö. Käytä ainoastaan sytytintyyppiä, valonlähdettä ja tehoa joka valaisimeen on merkitty. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä ja sen on oltava käytettävissä asennuksessa ja huollossa tulevaisuudessakin. Valaisimen takuu-aika on 3 vuotta ostopäivästä, kuitenkin enintään 4 vuotta valmistuspäivästä. Takuu ei koske valonlähteitä. Takuuehdot, ks. www.ensto.com.
Tekninen tuki: +358 200 29009
- SWE** Armaturen får endast installeras av person med tillräcklig yrkesskicklighet. Använd endast tändare, ljuskälla och effekt som är märkta på armaturen. Gör kretsen strömlös före installation eller service. Denna bruksanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid installation eller framtida service. Armaturens garantitid är 3 år räknad från inköpsdagen, dock maximalt 4 år från tillverkningsdagen. Garantin gäller inte ljuskällorna. Garantivilkoren, se www.ensto.com.
Teknisk hjälp: +46 8 556 309 00
- ENG** Only a professional electrician is allowed to do the installation. Use only starters, light sources and rated wattages as marked in the luminaire. Switch off the current before installation or service. This installation instruction must be kept available for future maintenance. The warranty period for luminaires is 3 years from the date of purchase but no longer than 4 years from the date of manufacture. Warranty does not cover light sources. Warranty conditions, see www.ensto.com.
- DEU** Die montage darf nur durch qualifizierte elektriker vorgenommen werden. Nur die anzündertypen und die auf der leuchte angegebene lichtquelle und leistung verwenden. Vor montage und wartung den strom abschalten. Montageanleitung für spätere wartungsarbeiten aufbewahren! Die Garantiezeit für die Leuchten beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum, jedoch nicht länger als 4 Jahre ab Herstellungsdatum. Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen. Garantiebedingungen siehe www.ensto.com.
- FRA** La pose doit être faite par un électricien professionnel. Les starters, les types et puissances de lampes utilisés doivent être strictement conformes aux spécifications indiquées à l'intérieur du luminaire. Couper l'alimentation avant l'installation et pendant toute l'intervention. Conserver la notice pour les opérations de maintenance futures. La période de garantie des luminaires est de 3 ans à partir de la date d'achat, mais ne peut pas excéder 4 ans à partir de la date de fabrication. La garantie ne couvre pas les sources lumineuses (lampes). Pour les clauses de la garantie, voir www.ensto.com.
Support technique: +334 68 57 20 20
- CZE** Montáž svítidla může provádět pouze pracovník s odrovnadji kvalifikaci pouzitelině startery, světline zdroji a napeti jsou uvedeny na svítidli. Prld instalaci nebo opravou svítidla vypeneti privdo proudu. Tento návod k montázi uchovejte pro další povziti. Záruční doba na svítidla je 3 roky od data dodání, ne však delší než 4 roky od data výroby. Záruka se nevztahuje na světelné zdroje. Záruční podmínky najdete na www.ensto.com.
- LAV** Gaismekla montazu var veikt tikai attiecīgas kvalifikācijas strādnieks. Driest izmantot tikai tadu palaišanas iekartu, gaismas avotu un ta jaudu, kada ir noradita uz gaismekla. Prims montazas vai remonta ir jaatsledz strava. Dota montazas instrukcija ir jasaglaba turpmakajiem montazas vai apkalpošanas darbiem. Garantijas periods gaismekļiem ir 3 gadi no iegādes brīža, bet ne ilgāks kā 4 gadi no izgatavošanas datuma. Garantija neattiecas uz spuldzēm. Garantijas noteikumus skatīties www.ensto.com.
- LIT** Montazo darbus gali atlikti tik darbuotojas, turintis atitinkama kvalifikacija. Naudoti tik ant šviestuvo nurodytus paleidziancius itaisus, šviesos šaltinius ir galingumus. Atjungti itampa prieš montaza ar remonta. Šia instrukcija saugoti ir ja naudotis ateityje, atliekant montazo ir remonto darbus. Šviestuvams suteikiama 3 metu garantija nuo pardavimo datos, bet ne ilgiau 4 metu nuo gaminio pagaminimo datos. Garantija netaikoma šviesos šaltiniams. Bendrąsias garantines sąlygas galite rasti www.ensto.com
- POL** Oprawa może być instalowana tylko przez uprawnionego elektryka. Należy używać zaoponnikow oraz zródet sniatla wskazanyth w opisie. Pned instalowaniem lub obstuga należy odtaczyc zosilanie. Instrukcje należy zachowac. Okres gwarancji na oprawy oświetleniowe wynosi 3 lata od daty zakupu, ale nie dłużej niż 4 lata od daty produkcji. Gwarancja nie obejmuje zródeł światła. Warunki gwarancji na www.ensto.com.
Wsparcie techniczne: +48 58 692 40 00
- EST** Valgustit tohib ühendada vaid nõutava kutseoskusega isik. Kasuta üksnes valgustile märgitud võimsusega starterit ja valgusallikat. Lülita vool välja enne paigaldus- või hooldustöid. Käesolevat paigaldusjuhendit tuleb säilitada ning see peab olema saadaval ka edaspidiste paigaldus- ja hooldustööde ajal. Valgusti garantiiaeg on 3 aastat alates ostupäevast, kuid mitte rohkem kui 4 aastat valmistamiskuupäevast. Garantii ei kehti valgusallikate kohta. Garantiitingimused vt. www.ensto.com.
Klienditeenindus: +372 6512104
Tehniline tugi: +372 6512100

ITA

Il dispositivo di illuminazione va installato da un elettricista professionista. Usare esclusivamente le tipologie di starter, di lampada e il wattaggio indicato sul dispositivo. Spegnerne la corrente prima di montare il dispositivo o effettuare riparazioni. Conservare le istruzioni per futuri interventi di manutenzione o eventuali nuove installazioni. Il periodo di garanzia del dispositivo è di tre anni dalla data di acquisto e non più di quattro dalla data di produzione. La garanzia non copre le sorgenti luminose. Maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia disponibili al sito www.ensto.com.

Supporto tecnico: +39 2 294 030 84

UKR

Світильник може бути встановлений тільки людиною, яка має достатню професійну кваліфікацію. Відключити напругу до початку монтажу чи обслуговування. Цю інструкцію зберігати та використовувати при подальшому обслуговуванні. Застосовувати запалюючий пристрій та лампу тільки такі, які вказані на світильнику. Гарантійний термін на світильники складає 3 роки з моменту придбання, но не більше 4-х років з моменту(дати) виробництва. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються на джерела світла(лампи). Детальна інформація на сайті www.ensto.com.

ВІДОМОСТІ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Продукція сертифікована і відповідає вимогам нормативних документів.

Импортер:

ПрАТ "Енсто Україна"

вул. Полярна, 12а

Київ 04655

Україна

Тел. +38 044 581 37 92

ensto.ukraine@ensto.com

<http://www.ensto.com/ua>

RUS

Светильник может устанавливаться только человек, обладающий достаточной профессиональной квалификацией. Отключить ток до начала монтажа или обслуживания. Эту инструкцию сохранять и в дальнейшем применять при монтаже и обслуживании. Применять только указанное на светильнике зажигающее устройство и лампу, указанной мощности. Гарантийный срок на светильники составляет 3 года с момента приобретения, но не более 4-х лет с момента (даты) производства. Гарантийные обязательства не распространяются на источники света (лампы). Подробная информация на сайте www.ensto.com.

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован и соответствует требованиям нормативных документов.

Заводы-изготовители:

"Ensto Finland Oy" ("Энсто Финланд Ой")

Ensio Miettisen katu, P.O.BOX 77 (Энсио Миеттисен ул., п/я 77)

06101 Porvoo, Finland (06101 Порвоо, Финляндия)

"Ensto Ensek AS" (Эстония)

Paldiski mnt 35/4A

76606 Keila, Estonia

Импортер:

ООО "Энсто Рус"

105062 Москва

Подсосенский переулок, д.20, стр.1

Тел. +7 495 258 52 70

Факс. +7 495 258 52 69

www.ensto.ru

ООО "Энсто Рус"

196084, Россия, Санкт-Петербург

Ул.Воздухоплавательная, д.19

тел. (812) 336 99 17

факс (812) 336 99 62

NOR

Teknisk support: +47 22 90 44 00



Saves Your Energy

Ensto Finland Oy
Ensio Miettisen katu 2, P.O. Box 77
FIN-06101 Porvoo, Finland
Tel. +358 20 47 621
Customer service +358 200 29 007
Fax. +358 20 476 2790
ensto@ensto.com
www.ensto.com